

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

## **Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver**

**Clement, David**

**Leipsic, 1759**

Fasciculus.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-1035**

## FASCICULUS.

*Fasciculus* rerum expetendarum ac fugiendarum. In quo primū  
continetur Concilium Basiliense: non illud, quod in magno Concilio-  
rum

Inscription suivante: „Liber Quartus, de  
„Seminario Civitatis: siue de Simulacro  
„Oeconomicae virtutis, in quo agitur  
„primum de personis, ex quibus constat  
„Domus: deinde de artibus ingenuis,  
„quibus educandi sunt, qui dicuntur in-  
„geniui. In quo, Panegyrici numeran-  
„tur hi primum de simulacro Imperatoriae  
„virtutis: Mariti: vxoris: Patris: filii:  
„domini: serui: atque de moribus oratio.  
„Deinde de imaginibus humanarum arti-  
„um: Philosophiae: Grammaticae: Dia-  
„lecticae: Poeticae: Musicae: Geome-  
„triae: Astronomiae: Arithmeticae: Hi-  
„storiae ac denique de arte studendi  
„oratio. „

Je possède encore un Ouvrage de nô-  
tre Auteur, qui n'est pas moins *rare*, que  
le précédent. Il est intitulé: „Diphthera  
„*Jouis*, siue de antiqua Principis Gloria.  
„Ex qua olim Ægyptiorum Reges Tri-  
„megisti Ter Maximi Optimi: Sapientiss.  
„ac Potentiss. sunt Appellati: *Henrici Far-  
„nesii* Eburonis J. C. & Artis Oratoriae  
„Interpretis Regii, atq; in Strenua, &  
„Augusta intentorum Palestra *Academici*  
„*Intentati Conspirantis*. Libri III. Quo-  
„rum primus est de Virtute: alter de Sa-  
„pientia: vltimus de Potentia Armati  
„Principis, singuli verò omnes centum  
„tenentur absoluti Elogiis, quae ad Ægy-  
„ptiacam disciplinam, Naturae monimen-  
„tis, Poëtarumque commentis, primū  
„figurata: deinde exemplorum testimo-

„niis colorata, Faciem repraesentant anti-  
„quam Regiae Virtutis, & Gloriam. Me-  
„diolani, M.DC.VII. Apud *Hierony-  
„mum Bordonum*, & *Petrum Martyrem*  
„*Locarnum*. Superiorum Permissu. in  
„4to. „ Pagg. 132. Sans les pièces  
liminaires.

Le Livre Second est orné du fronti-  
tispice qui suit: „Diphthera *Jouis* siue de  
„Sapientia Principis *Henrici Farnesii* Ebu-  
„ronis J. C. & Artis Oratoriae interpre-  
„tis Regii Liber Secundus: Centum ab-  
„solutis Elogiis, in quibus Senatus prae-  
„stantia, quae mens est Principis sua quasi  
„facie cernitur expressa. Atque Poae-  
„tarum Commentis de Imperio retrusa  
„veterum sic elucescunt dogmata, vt  
„verae Musarum lampades videantur ipsae  
„Fabulae. Ad Ampliss. Senatus Mediol.  
„Praesidem *Jacobum Mainoldum*. Medio-  
„lani, apud *Hieronymum Bordonum*, &  
„*Petrum Martyrem Locarnum*. M.DC.VII.  
„in 4to. „ Pagg. 133. — 282.

Voici le Titre du Livre troisième:  
„Diphthera *Jouis* siue de Potentia Princi-  
„pis: *Henrici Farnesii* Eburonis J. C. &  
„Artis Oratoriae Interpretis Regii. Liber  
„Tertius Centum ex Elogiis, contextus.  
„Quae naturae primū reconditis insigni-  
„bus: deinde antiquis exemplorum testi-  
„moniis eam in bello potentiam figurant  
„Principis, qua etiam viribus superior  
„cogatur inferiori cedere. Mediolani,  
„M.DC.

rum volumine vulgo circumfertur, sed quod *Aeneas Sylvius* (qui postea *Pius II.* est appellatus) & eidem Concilio praesens interfuit, & eleganter conscripsit. Insunt praeterea huic operi nobilissimo, summorum aliquot

„M. DC. VII. Apud *Hieronymum Bor-*  
„*donum*, & *Petrum martyrem Locarnum*.  
„in 4to. „ Pagg. 283. — 414.

L'Auteur a mis un Avertissement à la fin du Volume, qui commence en ces termes : „Tripartitum hoc de *Principe* „habes opus. Nam magna in Imperio „velle, est virtutis: scire intelligentiae: „posse virium. Quoniam autem vires „longe maiores sunt ingenii, quam cor- „poris, vincit in Bello non qui potest „plus: sed qui minus multa ignorat. Huc „totus pertinet Liber Tertius. „

On voit bien, par la lecture de ces Ouvrages, que nôtre Auteur étoit Professeur en Eloquence, & qu'il avoit cultivé les Arts qui y ont du rapport. Aussi le *Ghilini* a-t-il dit, avec raison, dans son Teatro d'Humani Letterati, T. I. p. 47. „Chi legge i suoi componimenti già pu- „blicati al Mondo, anzi all' immortalità „consacrati, è necessariamente sforzato „a credere, che la sua eloquenza è degna „d'imitazione, e che la sua dolce varietà „nelle buone scienze si mostra degnissima „d'ammirazione. „

Le *Ghilini* remarque p. 48. que nôtre Auteur étant fort avancé en âge, finit sa course à Pavie, en 1613. Le Dictionnaire de *Moreri* dit, qu'il est mort en 1601. ce qui est faux, puisqu'il a encore publié l'Ouvrage dont je viens de donner les Titres, en 1607. Sans doute l'Auteur de cet article a-t-il été séduit

par l'inscription suivante que *Henri Farnese* avoit fait mettre sur son tombeau, étant encore plein de vie.

D. O. M.

*Henricus Farnesius* Eburo

Mortem vt ostium limenque salutis  
animo resolvens

sibi, *Leuinae Marchesiae* coniugi charissimae,  
& posteris posuit

Idibus Maij

M. DCL.

*Franciscus Sweertius* dit, dans ses *Aethnae Belgicae*, Antverpiae, 1628. in Fol. p. 327. qu'il est mort en Italie, l'an 1614. *Valerius Andreas Desselius* change encore cette date, dans sa *Bibliotheca Belgica*, Lovanii, 1643. in 4to. p. 350. où il assure, que c'est en 1619. qu'il a fini ses jours. *Jo. Franciscus Foppens* suit *Valerius Andreas*, dans sa *Bibliotheca Belgica*, T. I. Bruxellis, 1739. in 4to. p. 444. Je ne connois point d'Auteur plus commode sur cet article, que *Henningus Witte*, qui fait mourir nôtre *Henri Farnese* en 1614. & en 1619. dans son *Diarium Biographicum*, T. I. Gedani, 1688. in 4to. fol. M. 2. & fol. Q. recto. *Nicol. Hieron. Gundling* n'a rien osé déterminer, dans son *Historie der Gelahrtheit*, T. II. Franckfurt 1734. in 4to. p. 2800. il dit, que *Henri Farnesius* est decédé en 1613. ou en 1619.

Hh 2



aliquot virorum epistolae, libelli, tractatus, & opuscula, numero (n fallar) LXVI. in quibus & admiranda quaedam & obstupenda inuenies. Quae, si futurum Cōciliū celebrari cōtigerit, summopere, tanquam cognitu necessaria, ab optimis quibusq; exostulabunt. Lege Indicem subsequenter. *Esaiæ* quinto. Vae qui dicitis malum bonum, & bonum malum: ponentes tenebras lucem, & lucem tenebras: ponentes amarum in dulce, & dulce in amarum. Vae qui sapientes estis in oculis vestris, & coram vobismet ipsis prudentes. Qui iustificatis impium pro muneribus, & iustitiam iusti auferetis ab eo, &c. Anno, M. D. XXXV. (1535.) in Fol. Feuillet CCXLII. Sans la Table des pièces contenues dans ce Recueil, & la Dédicace. *Edition fort-rare.* (12)

*Fasci-*

(12) Acta Eruditorum Lips. 1691. p. 136. Bibliothèque Universelle de Jean le Clerc, T. XIX. à Amsterd. 1691. in 12mo. p. 310. 311. Journal des Savans, Janv. 1692. T. XX. p. 22. Hamburgilche Bibliotheca Historica, Centur. III. Leipzig, 1716. in 12mo. p. 66. Bibliotheca Vriesiana, Hagae-Com. 1719. in 8vo. P. I. p. 4. Bibliotheca Menckiana, Lipsiae 1727. in 8vo. p. 286. Bibliotheca universalis contracta, Hagae-Com. ap. Jo. Swart, 1728. in 8vo. p. 11. Bibliotheca anonym. ibid. 1728. in 8vo. P. I. p. 18. Catal. Librorum Petri Gossè & Jo. Neaulme, ibid. 1729. in 8vo. P. I. p. 10. Bibliotheca Uilenbroukiana, Amstelæd. 1729. in 8vo. P. I. p. 19. Bibliotheca anonymiana, Norib. 1738. in 8vo. p. 29. 30. Thesauri Bibliothecalis Vol. I. ibid. 1738. in 4to. p. 370. & Vol. III. p. 26. Joh. Christoph Koechers Verzeichniss etlicher seltenen Bücher, à la fin de ses Glaubens-Bekentnisse der Bœh-

mischen Brüder, Franckf. 1741. in 8vo. p. 1. Sam. Engel Bibliotheca Selectissima, Bernae, 1743. in 8vo. p. 67. Gœtzens Merckwürdigkeiten der Kœnigl. Bibliothek zu Dresden, Vol. III. Dresden, 1746. in 4to. p. 518.

Pour avoir une connoissance exacte de ce Recueil, il faudra remonter jusqu'à son origine. *Jacobus Sobius* aiant trouvé les Actes du Concile de Bâle d'*Aeneas Sylvius*, avec quelques autres pièces qui y avoient du raport, les acompagna d'une Préface, & les mit au jour sous le Titre suivant: „Commentariorum *Aeneae Sylvi* „*Piccolomini* Senensis, de Concilio Basi- „leae celebrato libri duo, olim quidem „scripti, nunc uero primum impressi. In „quibus sic illam synodum depingit, sic „quicquid illie actum est, bona fide re- „fert, ut qui legerit, interesse & infula- „tos illos heroes disputantes, colloquen- „tes, concionantesq; corā uidere se putet. „Nec

*Fasciculus rerum expetendarum & fugiendarum*, prout ab *Oribuino Gratio* Presbytero Daventriensi, editus est Coloniae, A. D. MDXXXV. In Concilii tunc indicendi Usus & Admonitionem; ab innumeris mendis repurgatus juxta Editiones singulares & potiores plerorumque Tracta-

„Nec solum iucunda est historia, uerum-  
„etiam utilis. Vixq; aliud Concilium  
„extat pari fide & diligentia descriptum.  
„Lege felix. Cum multis aliis nunquam  
„antehac impressis: quorum cognoscen-  
„dorum gratia ne te pigeat sequentē in-  
„dicem aut epistolam percurrere. „ Sans  
indice du lieu de l'impression, ni date. in  
Fol. Pagg. 349. Sans l'Avis au Lecteur.

Cette Edition est fort-rare, selon les  
Auteurs qui suivent. Thesauri Biblio-  
thecalis Vol. III. Norinbergae, 1739. in  
4to. p. 24. Jo. Christoph Kachers Ver-  
zeichnis etlicher seltenen Bücher, à la fin  
de ses Glaubens-Bekentnisse der Böhmi-  
schen Brüder, Franckf. 1741. in 8vo.  
p. 1. Alfonsi Ciaconii Bibliotheca, Am-  
stelodami, 1744. in Fol. Col. 792. Nach-  
richten von einer Hallischen Bibliothek,  
Vol. II. Halle, 1748. in 8vo. p. 492.  
Frid. Gottb. Freytag Analesta Litteraria,  
Lipsiae, 1750. in 8vo. p. 8.

Après avoir indiqué les témoins de la  
rareté de cet Ouvrage, je tâcherai d'en  
découvrir l'Editeur, le lieu, & à peu  
près le tems auquel il a vu le jour. Pour  
cet effet je copierai ici un passage, que  
Mr. Bunemann a écrit à la tête de son  
Exemplaire: „Satis probabiles rationes  
„habeo ut credam (1) *Jacobum Sobium*  
„edidisse (2) Coloniae edidisse (3) Anno  
„1521. certe 1522. Certe idem *Sobius*

„his & proximis annis varios libros Co-  
„loniae edidit, Typi enim sunt Coloni-  
„enses. Ex *Sturciadis Operci* Epistola ad  
„*Joach. Camerarium* Colon. a. 1521.  
„8. Octobr. scripta haud obscure patet  
„suppeditata haec esse *Sobio* ab *Hermanno*  
„Comite *Neuenario*. „

Tout ceci est fondé sur une Lettre de  
*Sturciades Opercus*, que Mr. Bunemann  
a trouvée dans un Recueil intitulé: „Li-  
„bellus Novus, Epistolas & alia quaedam  
„Monumenta Doctorum superioris & hu-  
„jus aetatis complectens . . . Editus  
„studio *Joachimi Camerarii*, Lipsiae, 1568.  
„in 8vo. „ Feuille D. 6. & 7. Cette  
Lettre est datée de Cologne le 8. d'Avril  
1521. & voici ce que le dit *Sturciades*  
y écrit à *Joach. Camerarius*: „*Jacobus*  
„*Sobius* ostendit nobis Acta Concilii Ba-  
„silienfis *Aenea Syluio* adhuc Canonico  
„autore. Quae ipse *Sobius* una cum sua  
„p-ae-fatione (quam maiore ex parte,  
„ipso recitante, audiui) editurus est.  
„Sunt ea tota, ut ita loquar *Martiniana*.  
„(c'est-à-dire qui sentent la doctrine de  
„*Martin Luther*.) Tradidit & *Herman-*  
„*nus* inclitus Comes *Neuenarius* D. *Sobio*  
„scriptum uetus in quo ostendit mihi titu-  
„lum Epistolii *Aeneae Siluii* ad Vniuersi-  
„tatem Coloniensem. „

Si Mr. Gatzze avoit lu ce passage, il  
n'avoit pas dit, dans ses Merckwürdig-  
Hh 3 keiten

Tractatum qui in eo continentur: una cum Appendice sive Tomo II. Scriptorum Veterum (Quorum pars magna nunc primum è MSS. Codicibus in lucem prodit) qui Ecclesiae Romanae Errores & Abusus detegunt & damnant, necessitatemq; Reformationis urgent. Quorum omnium

keiten der Königl. Bibliothek zu Dresden, Vol. III. p. 516. que les Apostilles venoient de quelque Théologien de Wittenberg, parce qu'en 1521. ceux qui étoit d'un sentiment opposé à celui de la Cour de Rome, ne s'étoient pas encore déclaré ailleurs. C'est un Jurisconsulte de Cologne, qui a mis au jour ce Recueil, qui l'a enrichi d'une Préface, & qui y aura sans doute ajouté les Apostilles dont quelques unes sentent le fagot.

Ce *Jacobus Sobius* faisoit imprimer ses Ouvrages à Cologne. Mr. *Bunemann* possède son Edition de *Tite Live*, à la fin de laquelle on lit ces mots: „Coloniae „apud *Jo. Soterem*, impensis honesti civis „*Petri Quentel*. Anno MDXXV. mense „Augusto.“ in Fol. *Josias Simlerus* cite un autre Ouvrage de *Sobius*, imprimé à Cologne, dans sa *Bibliotheca Gesneriana* aucta, Tiguri, 1574. in Fol. p. 34. „*Jacobi Sobii* J. C. Oratio ad *Carolus V.* „Imperatorem nobilium Germanorum nomine habita *Francfordiae*, Impressa est „Coloniae. . . . Literas aliquando „cum *Mosellano* & *Aesticampiano* docuit „*Fribergi* in *Misnia*, & post *Coloniae* cum „*Caesario*. „

Cet Auteur étant établi à Cologne, où il avoit de bons imprimeurs, n'avoit pas besoin d'aler chercher, dans un autre endroit, le moien de publier l'Ouvrage

dont il est ici question. Je ne dirois donc pas avec Mr. *Camusat*, dans la *Bibliotheca Alfonso Ciaconii*, Col. 792. que cette Collection a vu le jour à Bâle. On a donné la liste des XX. pièces qui composent ce Recueil, dans les *Nachrichten von einer Hallischen Bibliothek*, Vol. II. p. 494.

Pour ce qui concerne le tems de l'impression de cet Ouvrage, on le peut non seulement déterminer à peu près, par la Lettre de *Sturciades Opercus*, que j'ai citée au commencement de cet article; mais aussi par la Préface que *Jacobus Sobius* a mise à la tête des Commentaires d'*Aeneas Sylvius*, où il dit, qu'il a inséré dans ce Recueil les raisons pour lesquelles diverses propositions de *Wiclef* ont été condamnées: & y ajoute ces mots: „Ne quis putet esse factum, quod in Parisiensibus Theologis multj reprehenderunt, *Lutheranam* nuper damnationem „absq; rationibus nudam proferentibus.“ Or cette condamnation s'est faite à Paris le 15. Avril 1521. comme *Charles Du Plessis D'Argentré* nous l'apprend, dans sa *Collectio Judiciorum de novis erroribus*, T. I. Paris, 1728. in Fol. P. II. p. 374. & T. II. P. I. p. iiij. C'est donc vers la fin de cette année là, ou tout au plus tard en 1522. que nôtre Ouvrage a été imprimé.

Orthui-

omnium Ratio in Praefatione ad Lectorem redditur. Cum Indice rerum praecipuarum amplissimo; in omnium quidem gratiam concinnato; sed folis D. Inquilitoribus haereticae prauitatis dedicato. Operâ & studio *Edwardi Brown*, Parochi Sundrigiae in agro Cantiano. Pſal.

CXXIV.

*Orthuinus Gratius* voient que ce Recueil commençoit à devenir *rare*, & aiant découvert encore XLVI. piéces, qui concernoient les abus de l'Eglise Romaine, en forma une nouvelle Collection: & la fit imprimer sous le Titre que j'ai copié à la tête de cet article: parce qu'il eseroit qu'on assembleroit bientôt un Concile pour reformer l'Eglise: & qu'il croioit, que l'on pourroit tirer de ce Recueil des instructions nécessaires, pour la correction des abus, qui s'étoient glissés peu à peu dans l'Eglise.

Il dédia ce Nouveau Recueil à *Jean Helmannus* Licentié en Droit, Professeur en Belles-Lettres & Patrice de la Ville de Cologne, & data sa Dédicace, en ces termes: „Coloniae ex aedibus nostris, „Anno à *Christo* nato millesimo quingentesimo tricesimoquinto pridie Nonas „Martias.„ Le commencement de cette Dédicace regarde la famille de *Jean Helmann*, après quoi *Gratius* y a inséré la Préface de *Jac. Sobius*, en y faisant néanmoins divers changemens, pour l'adapter à sa nouvelle Edition. Il s'est aussi donné quelque licence dans les Commentaires d'*Aeneas Sylvius*, en y ajoutant quelques notes marginales, en changeant ou en omettant d'autres, qui ne l'accommodoient pas. J'en donnerai quelques exemples. On voit cette Apostille

p. 45. de la premiere Edition: „Quasi „in re fidei non possit etiam infimus laicus, aut mulier contra uniuersos Babylonis satellites pronunciare, habens pro „se Canonicam scripturam. „ Voici comment on l'a abrégée dans l'Edition de 1535. fol. XVII. verso. „Quasi in re fidei „non possit vnusquisq; pronuntiare, habens pro se Canonicam scripturam. „

On lit p. 48. de la premiere Edition: „O pietas, sessio celebratur, à lacrymis „nemine temperante, & quis interfuit spiritus? iudica tu Christiane, iudica tu „Papista, ecce tibi iudicium datur.„ On s'est contenté de mettre ces deux mots fol. XIX. a. de la seconde Edition: „Quis „hic interfuit spiritus iudica tu christiane. „

Voici une remarque de la premiere Edition, p. 134. que l'on ne trouve plus dans la seconde, fol. LXXXV. a. „Mertrix Apocalyptica videtur esse Roma.„

Ce n'est ni par crainte ni par ménagement, qu'*Orthuinus Gratius* a mutilé ou omis ces Notes; puisqu'il en a conservé un bon nombre d'autres, qui ne sont pas plus douces que celles-cy: & qu'il en a même ajoutées quelques unes de son Chef, qui ne pouvoient que lui procurer une place honorable dans l'Index. Ainsi lorsqu'il est dit, dans le texte de *Sylvius*,

CXXIV. 2, 3, 6, 7. Nisi quòd *Jehovah* fuit nobiscum, quum insurgerent adversum nos homines, tunc vivos deglutissent nos, quum irasceretur furor eorum in nos — benedictus *Jehovah* qui non dedit nos praedam dentibus eorum — laqueus contritus est, & nos evasimus.

S. Matt.

*Sylvius*, fol. xxv. verso: „Fortasse non „esset peius, sacerdotes quamplures vx- „rari: quoniam multi saluarentur in sa- „cerdotio coniugato, qui sterili in pres- „byteratu damnantur. „ *Gratius* y a mis cette apostille, que l'on ne trouve pas encore p. 66. de la premiere Edition: „Lege epistolam quintam sancti *Ignatii* „martyris & videbis omnes apostolos ha- „buisse vxores. Lege etiam *Bap. Mā.* „(*Baptistam Mantuanum*) in Fagis & in- „uenies sanctum *Hilarium* episcopum Pi- „cauiensem habuisse vxorem legitimam. „

Peut- être quelqu'un m'objectera-t-il, que j'ai tort d'attribuer l'Edition de cet Ouvrage, ses variations & même ses Préfaces à *Orthwinus Gratius*, puisque Mr. *Gatze* s'inscrit en faux contre cette opinion, dans ses *Merckwürdigkeiten der Koenigl. Bibliothek zu Dresden*, Vol. III. p. 519. déclarant hautement, que le Sénat de la Ville & de l'Université de Cologne étoient trop atachez au Siège de Rome, pour permettre que l'on imprimat un pareil Ouvrage dans leur Ville, à cause des Apostilles & des Préfaces suspectes d'hérésie, que l'on y voit paroître sous le nom de *Gratius*.

Mais l'on n'étoit pas si généralement ataché au Siège de Rome, au commencement de la Reforme, que Mr. *Gatze* l'assure. *Sturciades Opercus* le signifie

clairement, dans une Lettre datée de Cologne le 8. d'Avril 1521. qui se trouve dans le Libellus nouus, Epistolas & alia quaedam monumenta Doctorum completens, editus studio *Joachimi Camerarii*. Lips. 1568. in 8vo. feuillet D. 7. où il dit à *Joach. Camerarius*: „Salutabis no- „stro nomine Regem nostrum *Eobanum*, „Ducem *Petreium* Palatinum. D. *Henricum* „Dicesq; illis nos desuisse esse *Maistros* „*Ochsios*. „ Qui ne fait que *Hermann* Comte de *Wied*, Archevêque & Electeur de Cologne reconnut la nécessité d'une Reforme, que la Noblesse & les Villes de son Electorat le prièrent même d'employer quelque personne habile pour y travailler efficacement, qu'il fit consulter *Melancthon* là dessus: & qu'il l'appella ensuite avec *Bucer* & *Jean Pistorius* pour travailler à cette Reforme. C'est dans le tems que tout entroit en mouvement à cet égard, que parut notre Recueil. Et pourquoi ne voudroit-on pas que *Gratius* y ait contribué de son côté, & qu'il ait trouvé des Magistrats favorables à son entreprise, dans un tems de fermentation, où tout le monde voioit les abus: & sentoit la nécessité d'y porter du remede.

Mais quand les circonstances n'auroient pas été si favorables, il n'en seroit pas moins vrai, que ce Livre a vu le jour à Cologne. On y avoit bien publié la premiere

207 S. Matt. xxxiii. 15. Væ vobis Scribæ & Pharifæi, hypocritæ,  
quoniam circumitis mare & aridam ut faciatis unum profelytum: &  
cum

premiere Edition dès l'an. 1522. où environ. On y a aussi mis au jour un autre Ouvrage, moins favorable à l'Eglise Romaine que celui de *Gratius*, qui est intitulé *Onus Ecclesiae*, à la fin duquel on voit la souscription suivante: „Coloniae ex aedibus Quentelianis, Anno virgineis partus, M. D. XXXI. mense „Junio. „

Si l'on confronte ce dernier Ouvrage avec le Recueil de *Gratius*, on y remarquera une parfaite ressemblance à l'égard du papier & des Caractères: & l'on sera persuadé, que ces deux Ouvrages sont sortis d'une même Imprimerie.

Je vai plus loin. Que l'on examine les figures qui environnent le Titre de notre Ouvrage, & l'on y remarquera quatre pièces différentes: qu'on les compare avec les Titres d'un Ouvrage intitulé: „*Dionysii Carthusiani, Epistolarum ac „Euangeliorum Dominicalium totius anni „Enarratio. Coloniae P. Quentel suis „impensis excudebat. 1533. in Fol.*, & l'on verra trois de ces planches sur les Titres des deux Tomes de *Dionysius Carthusianus*, savoir celle du haut & celles des deux cotés de ces Titres, qui sont absolument les mêmes, que l'on a employé sur le Titre du *Fasciculus d'Orthuinus Gratius*. Après cela, qui est-ce qui oseroit encore douter, qu'il n'ait vu le jour à Cologne, & même chez *Pierre Quentel*,  
(Tom. VIII.)

Aussi la voix du public a-t-elle été constante sur cet article. *Franc. Sweertius* assure sans hésiter, que ce Livre a été imprimé à Cologne, V. les *Athenae Belgicae*, Antwerp. 1628. in Fol. p. 589. *Valerius Andreas* le confirme, dans sa *Bibliotheca Belgica*, Lovanii, 1643. in 4to. p. 708. *Jo. Franciscus Foppens* enchérit sur ces deux Auteurs, dans sa *Bibliotheca Belgica*, T. II. Bruxellis, 1739. in 4to. p. 935. où il fait la remarque suivante, sur le compte d'*Orthuinus Gratius*: „*Illius quoque est (sed ex Zelo amaro & „indiscreto, quo contra disciplinam Ec- „clesiasticam sui temporis invehebatur, „editus) Fasciculus Rerum expetendarum „& fugiendarum . . . . Ita habet titu- „lus prolixus libri editi Coloniae, 1535. „fol.* „

Mr. *Getze* craint, que des Esprits mal intentionnés n'aient publié cet Ouvrage, & ne l'aient enrichi de tant de Préfaces, accompagnées du nom d'*Orthuinus Gratius*, pour affliger cet honnête homme, & pour rendre sa foi suspecte, comme l'on avoit déjà fait en mettant au jour les *Epistolae obscurorum virorum*. Mais *Orthuinus Gratius* auroit-il été assez endurant, pour permettre que l'on mit son nom à la tête de tant d'Epîtres, dans un Ouvrage aussi dangereux que celui-ci, si en effet il n'en avoit pas été l'Auteur. Il étoit plein de vie, lorsque ce Recueil fut mis en lumière sous son  
I i nom,



cum fuerit factus, facitis eum filium gehennae duplo magis quam vos fitis. Londini, impensis Richardi Chiswell ad insigne Rosae, Coronatae

nom, & vécut encore sept ans entiers, après la publication de cet Ouvrage, sans faire la moindre démarche, propre à le disculper. Lui qui sçut fort bien se défendre contre les *Epistolae obscurorum virorum*, en leur oposant ses *Lamentationes Obscurorum Virorum*, Coloniae, 1518. in 4to.

Mr. Gatzze emploie un second Argument, pour prouver que *Gratius* n'est pas l'Editeur de l'Ouvrage en question: c'est, dit-il, parce que l'Index Librorum prohibitorum emploie ces termes: Fasciculus &c. incerto auctore. J'avouë que l'on voit dans les Editions de l'Index de 1559. 1570. in 8vo. & 1597. in 12mo. une Classe séparée de Livres, qui porté cette inscription: *Incertorum auctorum libri prohibiti*: & que l'on y voit nôtre *Fasciculus rerum expetendarum & fugiendarum*; mais cela ne prouve rien contre le sentiment reçu. Les Auteurs de diverses piéces de ce Recueil sont en éfet incertains & même inconnus; mais *Gratius* n'en est que l'Editeur.

Enfin Mr. Gatzze trouve le passage suivant, que l'on voit fol. CCXXXIX. verso, si absurde, qu'il ne sauroit venir d'*Orthuinus Gratius*: „In primis igitur ut „nihil te lateat lector amice, ego *Orthuinus à Graes*, ex antiqua *Gratorum* familia diocœsis Monasteriësis (id quod „propter obscuros nebulones & sedas „eorum epistolas, à sede apostolica iam-

„pridem condēnatas, non sine causa dixerim) in Holtwick, prope Cosfeldiā, „patre seculari, *Fridérico à Graes* progenatus, & Dauentriae, in diocœsi Traiectensi, sub ferula *Alexandi Hegii*, viri „mediusfidius in vtraq; lingua & doctissimi & optimi, illic tunc Gymnasiarchae, „bonis a puero literis altus ac probe enutritus, & ob id ipsum vulgo Dauentriensis cognominatus, ingenue ac libere „fateor, omnium praefatiuncularum, seu „perorationum quae hoc libro lectori beneuolo dedicata, continentur (sive hae „duae literae O. G. praeiectae illis sint, „sive nō) me authorem esse. Sunt eīm „numero (ni fallar) nouem & viginti.,

Cependant *Orthuinus Gratius* a avoué cette Epître finale, à la fin de sa Dédicace, où il dit: „Nec illud silentio praeterierim, hunc librum ab omnibus sine „vlla plane offensione legi posse, modo „nostras praefatiunculas siue epistolas hic „passim varias, ac dignitati tuae dedicatas diligenter ac pie perlustrauerint, „eamq; potissimum quae in vitimis huius „libri foliis reperies., Et pour ce qui concerne sa personne, n'en a-t-il pas parlé de la même façon, dans le Préface qu'il a mise à la tête du Livre de *Werner Rolevinck* De situ Westphalorum? comme *Valerius Andreas* nous l'apprend dans sa *Bibliotheca Belgica*, p. 708.

Mr. *Camusat* ne doute pas l. c. que ce Recueil n'ait été mis au jour par *Orthuinus*

natae in Cœmeterio S. Pauli, MDCXC. (1690.) in Fol. Pagg. 484.  
Sans les pièces liminaires, qui occupent 14 Feuilles. *Edition rare.* (13)

*Orthuinus Gratius* en 1535. in Fol. mais il croit, qu'il a vu la lumière à Bâle: & il se trompe à cet égard, comme je l'ai fait voir il y a un moment. Si quelqu'un est curieux de voir la liste des pièces contenues dans ce Recueil, il la trouvera dans le Thesaurus Bibliothecalis, Vol. III. p. 17. & suiv. & dans la Bibliothèque universelle de Jean Le Clerc, T. XIX. p. 311. & suiv. qui a donné une idée nette de l'Ouvrage entier & de chaque pièce en particulier.

(13) Hamburgische Bibliotheca Historica, Centur. III. Leipzig, 1716. in 12mo. p. 66. Journal des Savans, T. LXXXIX. Septembre 1729. p. 113. 114. Bibliotheca Universalis, Hagae-Com. ap. Pet. Gossè, 1742. in 8vo. p. 28. où l'on en a païé 18. flor. 5. sous.

Mrs. Duvè & Bunemann possèdent cette nouvelle Edition, aussi bien que la précédente. Mr. Brown voit que l'Edition d'*Orthuinus Gratius* étoit devenue rare, soit qu'on l'eût supprimée, parce qu'elle étoit contraire à l'autorité du Pape, ou que la seule longueur du tems eût produit cet effet: Mr. Brown, dis-je, forma le dessein de rendre cet Ouvrage plus commun, en le publiant de nouveau; mais comme les Livres imprimez en Angleterre ne passent guère la mer, & que l'on n'en tire ordinairement qu'un petit

Fasci-  
nombre d'Exemplaires: cette nouvelle Edition ne sera jamais commune hors du pays de sa naissance.

Mr. Brown a mis à la tête de ce Volume une savante Préface, dans laquelle il donne une idée de toutes les pièces qu'il contient. Il y remonte jusqu'à la source de cette Collection, & s'y exprime en ces termes, p. iii. „Sed quaeres, „Lector, unde *Orthuinus Gratius* collegit „hunc Fasciculum? Incidit ille nimirum „in librum quendam in folio, longè antea „impresum; sed à quo, vel ubi, vel „quo anno, vel quo authore non con- „stat (fortè circa primordia Reformatio- „nis, quando non fuisset auctori vel ty- „pographo integrum, se prodere) qui „nihil aliud tituli prae se fert, nisi (Com- „mentarii *Aen. Sylvii* de gestis Concilii „Basileensis, &c.) illi vero praeterea in- „sunt *Vita Hildebrandi. Vita Henrici* „quarti . . . . Haec inquam, repe- „rerat simul excusa *Gratius* (quorum „duo vidi Exemplaria; . . . .) isq; qui „editioni isti antiquae praeerat, in prae- „fatione profiteretur incidisse se in librum „quendam MS. (*mirum ni Basileae*) qui „quasi farrago erat multorum tractatum, „quos in publicum dedit: hunc hominem „suspicerer fuisse amicum quendam Re- „formationis, ex notis marginalibus quas „suae editioni affixit, quasq; *refecit Or-* „*thuinus Gratius*, quia (scilicet) illi vi- „debantur haeresim sapere. „



Il est étonnant, qu'un Editeur aussi éclairé que l'étoit Mr. *Brown*, ait pu se tromper sur des faits, qu'il avoit sous ses yeux, & qui ne demandoient qu'un peu d'attention de sa part. Comment pouvoit il soupçonner, que celui qui a pris le soin de la premiere Edition, avoit trouvé à *Bâle*, le Manuscrit de son Recueil, puis qu'il dit expressément dans sa Préface, que les Commentaires d'*Aeneas Sylvius* ne se trouvoient pas entiers à *Bâle*: & que l'Exemplaire qui lui étoit tombé entre les mains, étoit accompagné des pièces qu'il a fait imprimer dans son Recueil. Il fait donc opposition de son Manuscrit entier, à celui de *Bâle*, qui ne contenoit que le premier Livre des Commentaires de *Sylvius*. Écoutons-le parler lui même, pour ne laisser aucun doute sur cette matière: „Commentarios *Aeneae Sylvii* de Basiliensi synodo, quos ille „priuatus adhuc agens mira fide & diligētia conscripsit, uix tandem nacti in publicum emisimus. Nam hi non solum „rari in bibliothecis extabant, uerum ab ipso etiam authore suppressi uidentur „posteaquam ad Pontificium fastigium emerfit . . . Hoc sine constat *Pium* „damnasie, quod *Aeneas* probauerat . . . „Cuius operis raritatem uel ex hoc collige, quod aiunt illud apud *Basileam* non „extare. Nam primus liber tantum illic „habetur, miserè tamen & mendosissime „scriptus, cum tantus numerus librorum „illic sit quibus acta eius synodi continentur. Porro codex Commentariorum *Aeneae*, ueluti *farrago* quaedam „erat uariorum tractatum: quos uisum „est omnes imprimere. „

Il est plus probable, que ce fût *Hermann* Comte de *Neuenar* ou *Nuenar* Chanoine & ensuite *Prevôt* de la Cathédrale de *Cologne*, qui communiqua ce Manuscrit à *Jacobus Sobius*: & conséquemment que l'Editeur l'avoit trouvé à *Cologne*, & non à *Bâle*.

Je me fonde sur le témoignage de *Sturciades Opercus*, que j'ai déjà rapporté dans l'article précédent: & qui est suivi immédiatement de ces paroles: „Tradidit & „*Hermannus* inclitus Comes *Neuenarius* „D. *Sobio* scriptum vetus, in quo ostendit mihi titulum Epistolii *Aeneae Sylvii* „ad Vniuersitatem scholasticam *Coloniensem*. Dixitq; tunc temporis doctos *Coloniae* fuisse uiros, & qui praeclare saperent, ac veritatem tuerentur. „

Je ne saurois deviner par quelle raison Mr. *Brown* a pu dire, dans sa Préface l. c. que *Gratius* a retranché de son Original, les Notes marginales, parce qu'elles lui paroissent favoriser l'hérésie. „Ex notis marginalibus quas reseculit *Orthwinus Gratius*, quia (scilicet) illi videbantur „haeresim sapere. „ On a restraint cette proposition aux notes marginales qui sentoient l'hérésie, dans les *Acta Eruditorum* 1691. p. 135. & dans le *Journal des Savans*, du 14. Janvier 1692. T. XX. p. 21. où il est dit, qu'*Orthwinus Gratius* fit réimprimer le premier Recueil à *Cologne*, en 1535. après en avoir retranché les notes qui sembloient favoriser les nouveautés des *Protestans*.

De quelle maniere que l'on prenne le sens de cette Proposition, elle est toujours

con-

contraire à la vérité. *Gratius* n'a retranché, ni toutes les Notes Marginales, de son Original, ni toutes celles qui sembloient favoriser l'hérésie prétendue. J'avoué qu'il a usé de quelque liberté à l'égard de ces Apostilles, qu'il en a retranché quelques unes, dont la plupart ne tirent pas à conséquence, qu'il en a abrégé d'autres pour les adoucir, comme nous en avons donné des Exemples dans l'article précédent; mais elles se réduisent à un très petit nombre. Et l'on peut dire en gros, sans hésiter, qu'il a conservé presque toutes les Notes marginales, soit qu'elles sentissent l'hérésie ou non. J'en donnerai des Exemples. On lit cette Note fol. III. verso, qui n'est pas des plus douces: „Parnormitanus papa ecclesiae dominum constituit Vide quae adulatoris impudentiam. Nota, papa & sui dominium affectant contra Scripturas, Christiani & ecclesia per scripturas contrarium semper docuerunt, fol. V. verso. „Papa non audeus ecclesiam Ethnicus sit & publicanus. Bone deus vereor, ne multos Romana Ecclesia papas habuerit Ethnicos. fol. XVI. verso. „Vide quid patiatur veritas o magnam in episcopo contumeliam, nam si catamitorum & meretricum gregem alat, laudatur, doctos vero bonosq; educari sceleri ascribitur. fol. XXII. verso. „Vis & carceres, antiqua Pontificum aduersus ueritatis assertores arma. „

Je n'aurois jamais fait, si je voulois copier ici toutes les Notes de cette trempe, que *Gratius* a conservées dans son Edition de 1535. Elles suffiroient pour prou-

ver, qu'il n'a pas retranché les Apostilles, qui sentoient l'hérésie prétendue. Mais ce qu'il y a de plus étonnant, c'est que *Mr. Brown*, qui s'étoit formé une idée si étrange des omissions de *Gratius*, n'ait pas voulu se donner la peine d'y remédier, en rétablissant les Notes que *Gratius* a effectivement tronquées ou retranchées. Vous y chercherez inutilement celles que j'ai insérées dans l'article précédent: & qui auroient mérité l'attention de *Mr. Brown*, s'il s'étoit donné la peine de confronter l'Edition de *Gratius*, avec celle qu'il avoit copiée.

Si *Mr. Brown* a manqué au devoir d'un Editeur exact, qui doit examiner toutes les Editions de l'Ouvrage qu'il veut faire réimprimer, pour en remarquer les diverses leçons, & rétablir celles qui avoient été changées mal à propos, ou retranchées contre les loix de la bonne foi; Il a réparé amplement cette faute, en nous donnant un Supplément de LXXVII. pièces, dont une bonne partie n'avoit pas encore vu la lumière.

Il porte le Titre suivant; „Appendix ad Fasciculum rerum expetendarum & fugiendarum, ab *Ortbuino Gratia* editum Coloniae A. D. MDXXXV. Sive „Tomus Secundus Scriptorum veterum (Quorum pars magna nunc primum è MSS. Codicibus in lucem prodit) qui „Ecclesiae Rom. Errores & Abusus detegunt & damnant, necessitatemque Reformationis urgent. Quorum omnium „ratio in Praefatione ad Lectorem, Fasciculo praefixâ, redditur. Opera & „Studio *Edwardi Brown*, Parochi Sundrigiae

Fasciculus Temporum. Coloniae, 1474. in Fol. Edition  
extrêmement-rare. (14)

„drigiae in agro Cantiano. S. Joban.  
„6. 12. Congregate quae superfuerunt  
„fragmenta, nequid pereat. Londini,  
„impensis Richardi Chiswell ad insigne  
„Rosae Coronatae in Coemeterio S. Pauli,  
MDCXC. (1690.) in Fol., Pagg. 911.  
Sans les Tables.

Mr. Le Clerc a donné un bon Extrait  
des deux parties de cette Edition, dans  
sa Bibliothèque universelle, T. XIX.  
p. 309. & suiv. On en a aussi parlé dans  
les Acta Eruditorum Lat. 1691. p. 134.  
& suiv. Item, dans le Journal des Sa-  
vans de Janvier 1692. T. XX. p. 21. &  
dans la Hamburgische Bibliotheca Histo-  
rica, Centur. III. p. 66.

(14) Theophili Sincerī Nachrichten  
von raren Büchern, Franckf. 1731.  
in 8vo. p. 93.

Cette Edition est si rare, que plusieurs  
Savans, qui ont parlé de cet Ouvrage,  
n'en ont eu aucune connoissance: & ont  
cru, que cette Cronique avoit été im-  
primée pour la première fois, les uns en  
1476. & d'autres en 1477. comme nous  
le verrons dans la suite. Mr. Bunemann  
en conserve un Exemplaire, qui n'a point  
de Titre, selon la coutume de ce tems-  
là. On y voit, à la fin, la souscription  
suivante: „Impressa est hec cronica que  
„dicitur fasciculus tēporū coloniae agrip-  
„pīe sicut ab auctore suo quodā deuoto

Fasci-

„carthusiensi colonie edita est. ac secundū  
„primū exemplar quod ipse venerabilis  
„autor propriis cōscripsit manibus ad finē  
„vsq; deducta per me arnoldū ther buernē.  
„sub annis dñi. m. cccc. lxxiiij. De quo  
„sit deus benedictus in secula Amen. „

Cette Edition est fort bien imprimée,  
en caractères demi-Gothiques, sur du  
beau papier: & porte toutes les marques  
d'une venerable antiquité. Mr. Bunemann  
a écrit ces mots à la tête de son  
Exemplaire. „Haec Editio est omnium  
„prima. Erravit Th. Sincerus in The-  
„sauro Bibliothecali T. II. p. 35. n. XXV.  
„quum in recensione Editionum Fasciculi  
„Temp. pro prima & vetustissima habuit  
„editionem 1476. Aperte erravit ap.  
„Osborne Catal. I. Webbe 1752. indicans  
„p. 37. N. 1226. editionem Fasciculi  
„anni 1473. Error ortus ex numeris in  
„fine MCCCCLXXIIII. vbi pro quatuor  
„lineis librarius finxit, aut legit III.  
„Mccccclxxiii. Idem error in First Part  
„of T. Osborne's Catalogue of Books, for  
„the year 1752. p. 51. N. 1449. admif-  
„sus in Eusebii Histor. Eccles. „

Mr. Duvē possède une Edition imprimee  
je ne sai où, ni quand, ni par quel  
Imprimeur, in Fol. qui est plus nouvelle;  
mais qui n'est augmentée que d'une page.  
Elle commence en ces termes: „Anno in-  
„carnationis domini Millesimoquadrin-  
„gentesimoseptuagesimotercio. „ Elle  
finit per cette souscription: „Opusculum  
„vtiq;

Fasciculus temporum, en Flamand, à la fin duquel on lit cette souscription: Hier Eyndet dat boeck dat men hier fasciculus temporum in houdende

„vtiq; omni statui. atq; hominum gradui  
„ad vitam exemplandā perutile. cōtinens  
„succincte progressum patrū ab initio  
„mundi vsq; ad hoc tempus. cū actis no-  
„tabilioribus eorundē. Quod deuotus  
„quidā Cartuss. eius autor. I. Fasciculū  
„temporum nūcupauit. „

Si nous nous en raportions à la foi de *Casimir Oudin*, dans son *Commentarius de Scriptoribus Ecclesiasticis*, T. III. Lipsiae, 1722. in Fol. Col. 2739. & 2757. il y auroit une Edition de nōtre Cronique, imprimée à Lubec, sous le Titre de *Chronicon Chroniconum*, chez *Lucas Brandis de Schusz* ou *Schulz*, en 1475. in Fol. On a copié *Oudin*, dans une Note, que l'on voit au bas de la p. 202. de l'Appendix ad *Historiam Litterariam Guil. Cave*, Basileae, 1744. in Fol. & dans *Nicol. Hieron. Gundlings Historie der Gelahrheit*, T. II. Franckfurt, 1734. in 4to. p. 2168. Note q. 28. mais *Jo. Henr. a Seelen* a réfuté cette erreur, dans ses *Selecta Litteraria*, Lubecae, 1726. in 8vo. p. 560. & suiv. & a fait voir clairement, qu'il y a une différence très-considérable entre nōtre *Fasciculus temporum*, & la Cronique imprimée à Lubec en 1475. qui est connue sous le Titre de *Rudimentum novitiorum*. Il y a un Exemplaire de ce dernier Ouvrage dans nōtre Bibliothèque Roiale, & *Mr. Duve* en possède un autre. On n'a qu'à le voir, sans l'ouvrir: & la grosseur prodigieuse du Volume, prouuera suffi-

sanment, que le *Fasciculus temporum* n'est qu'un Pigmée au prix de ce géant.

*Mich. Maittaire* raporte une Edition, dans ses *Annales typograph.* T. I. p. 360. qui a vu le jour à Louvain, chez *Jean Veldener*, en 1476. in Fol. à la fin de laquelle on voit la souscription suivante: „In universitate Lovaniensi, per quend. „devot. Carthusien. usq; ad Sixt. IV. „concepta, per me *Johannem Veldener* „summa diligentia maioriq; impensa non- „nullis imaginibus ad finem vsq; deducta, „& proprio sigillo signata: sub anno „M. CCCC. LXXVI. q̄rto Kalendas Janua- „rias; secundum stylum Romanae curiae: „de quo sit Deus benedictus. Amen. „

*Mr. Du Pin* a dit, dans sa Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques, T. XII. à Paris, 1702. in 4to. p. 111. que cette Edition étoit la première: marque évidente qu'il ne connoissoit pas celle de 1474. *Mr. Hubner* a été du même sentiment, dans sa *Hamburgische Bibliotheca Historica*, Centur. VIII. p. 221. & *Mr. Schwindelius* l'a suivi, dans son *Thesaurus Bibliothecalis*, T. II. p. 35. ne se ressouvenant pas, qu'il avoit déjà donné la souscription de l'Edition de 1474. dans ses *Nachrichten von raren Büchern*, Franckfurt, 1731. in 8vo. p. 93. où il assure, que cette Edition se trouve dans la Bibliothèque de Nuremberg. Il n'est rien de plus facile, que de tomber dans un pareil défaut: parmi ce nombre innombrable de

houdende die Cronijcken van ouden tijden Als van dat die werlt eerst gheschapen is Ende van dat *Adam* ende *Eua* eerst ghemaect worden totter gheboort

de dates, qui entrent dans de pareils Ouvrages.

On trouvera une autre Edition de la même année, dans le Catalogus Bibliothecae Bunavianae, T. II. Lipsiae, 1753. in 4to. p. 172. „Fasciculus temporum: „*Et à la fin*: Opusculum vtrique omni „statui atque hominum gradui ad vitā „exēplandā perutile, continens progres- „sum par4 ab initio mūdi vsq; ad hoc „nostrū tempus cū actis notabilioribus „eorundē: qd deuotus quidā Carthusien. „eig autor prim9 fasciculū tēporū nūcu- „pauit. Impressum per me *Conradū de* „*Hoemborch* &c. 1476. fol. „ *Mich. Maittaire* donne la fin de cette souscription, dans ses Annales typogr. T. I. p. 365. „*Hoemborch*, meoq; signeto signatum, explicit sub anno Millesimo quadringentesimo septuagesimo sexto, feriā „sexta ante *Martini* episcopi. „

Mr. *Du Fresnoy* cite une Edition de Cologne 1476. in Fol. dans sa Methode pour étudier l'Histoire T. VI. p. 128. qui n'est autre chose, à ce que j'estime, que l'Edition de *Conrad de Hoemborch*, qui imprimoit à Cologne, & que Mr. *Maittaire* nomme l. c. p. 217. *Conrad Winters de Homburch* Coloniae civis.

*Jean Nicolas Weislinger* cite une Edition de Spire 1477. in Fol. dans son Armamentarium Catholicum, Argentinae, 1749. in Fol. dont il donne la souscri-

ption finale en ces termes: „Finita est „haec impressura Cronice Carthusiensis „que *Fasciculus temporum* dicitur. juxta „primum suum exemplar. Per me *Petrum Drach*, Civem Spirensē. Anno „Domini. M. CCCC. LXXVII. Octavo Kalendas Decembris. „ Elle est mise au nombre des Livres très-rares, dans la Bibliotheca universalis contracta, Hagae-Com. ap. *Jo. Swart*, 1728. in 8vo. p. 71.\* mais l'on y assure un peu trop hardiment, que c'est la premiere Edition. Mr. *Fabricius* n'en a point connu de plus ancienne, comme on le voit, dans sa Bibliotheca mediae & infimae Latinitatis, L. VI. Hamb. 1734. in 8vo. p. 444. *Augustus Beyerus* confirme la rareté de cette Edition, dans son Epistola de Bibliothecis Dresdensibus, Dresdae, 1731. in 4to. p. 17. On en dit autant, dans la Bibliotheca Hübneriana, Hamburgi, 1732. in 8vo. p. 257. On en a parlé dans les Unschuldige Nachrichten, 1747. p. 320. & suiv.

*Mich. Maittaire* a coté cette Edition sous l'année 1477. dans ses Annales Typograph. T. I. p. 374. & y ajoute Note i. „*Buncmann* ex Cat. *Phil. Marnix*. A. 3. „assert aliam editionem Lovanii 1477. „ Ce sera l'Edition de 1476. que l'on a daté de l'année suivante, comme Mr. *Maittaire* a fait à l'égard de l'Edition de Spire de 1477. qu'il a mis sous l'année 1478. l. c. p. 393. sur la foi de *Jean Hallervordius*, dans sa Bibliotheca curiosa, Regio-

gheboert *xpristi* toe Ende voert vā allen Paeusen ende Keyseren die nader gheboert *xpristi* gheweest hebben tot noch toe Ende daer nae  
Cort-

Regiomonti, 1676. in 4to. p. 113. où il raporte la souscription, que j'ai copié d'après le P. *Weislinger*, avec cette unique différence, qu'il y ajoutel'année 1478. au lieu que *Weislinger* a fort bien mis l'année 1477. qui est confirmée par plusieurs Catalogues. Cependant *Hallervordius* assure positivement, qu'il avoit cette Edition sous la main: d'ou il s'ensuit, que *Pierre Drach* aura mis deux dates différentes à la fin d'une même Edition; ou que *Hallervordius* a lu un L. de trop, à la date de son Exemplaire. Il n'est pas probable, que *Pierre Drach* ait justement fini deux Editions de cet Ouvrage le 24. Novembre, qui se trouve dans ces deux souscriptions.

Mr. *Bunemann* conserve l'Edition suivante, qui commence par la Table, à la tête de laquelle on voit l'inscription qui suit: „Tabula brevis & utilis super libello „quodā qui dicit' Fasciculus tpm & vbi „inuenit' p̄ctus ante numeꝝ est in p̄mo „latere vbi vero post. in secundo latere „Incipit feliciter. „ On y remarque, à la fin, les armes de *Nicolas Gotz*, & à coté de ces armes, la souscription qui suit: „Fasciculus temporum A carthusiense cō- „pila ū In forma cronicis figuratum Vsq; „In Annum 1478. A me *Nicolao gotz* de „Seltzstat imp̄sum. (1478.) in Fol. „ Cette Edition n'a ni chiffres, ni reclames, ni signatures; mais on y a chifré les feuillets à la main, avec de l'ancre rouge,  
(Tom. VIII.)

afin que l'on puisse se servir de la Table. Il y en a 65. sans la dite Table.

Mr. *Bunemann* a acompagné cet Exemplaire du jugement qui suit: „Editio ra- „rissima, *Beughemio*, *J. A. Fabricio*, immo, „quod miror, etiam diligentissimo in ob- „seruandis Scriptoribus Carthusianis *Michael Mörckens* & *Hartzbemio* non ob- „seruata; vnde lapsi sunt ubi in *Hartz- „bemii Bibliotheca Colonienſi* tradunt alte- „ram Editionem secundo prodiisse Colo- „niae 1479. per *Henr. Quentel*. *Raritas* „sine dubio quoque fecit vt hic Typogra- „phus a Celeberr. *Hartzheim* p. 311. in „Indice Typographorum Colonienſium „sit omiſſus. *Maittairius* ad ann. 1474. „quo hic *Gotz* iam Coloniae excudit li- „bros, p. 339. (1) Eius (*Gotzii*) in- „signe erat scutum *Cantheriatum* cum tri- „bus conchis, & hoc lemmate *Sola spes* „*mea in te virginis gratia*; at legendum „vt in meo exempl. *sola spes mea uite* „(vitae) *virginis gratia*. „ La rareté de cette Edition est aussi remarquée, dans la Bibliotheca anonymiana, *Hagae-Com.* ap. *Jf. Beaugard*, 1751. in 8vo. p. 9.

L'Edition de Venise 1479. in Fol. est cotée dans la Bibliotheca Menckeniana, Lipsiae, 1727. in 8vo. p. 249. *Mich. Maittaire* en a donné le Titre & la souscription, dans ses *Annales Typogr. T. I.* p. 397. „Chronica, quae dicitur Fasci- „culus Temporum: Edita in Univerſitate „*Coloniae Agrippinae* à quodam devoto „*Carthu-*

Elle n'a pas de titre: c'est la souscription, elle consiste en 64 feuillets sans la table.

Corttelick beslutende mit die Cronycken der coninghen van vranckeryck.

„Carthusiensis, & impressa Venetijs industriâ atque impensa Georgii Walch Almani, anno 1479. Typis Italicis. fol.,

Le dit *Maittaire* indique l. c. p. 400. une autre Edition de la même année: „Fasciculus temporum: opus impressum per me Henricum Quentel, & admissum ab almâ universitate Colonien. explicat sub anno Millesimo quadringentesimo septuagesimo nono. fol., (1479.) On a fait la remarque suivante sur cette Edition, dans le *Thesaurus Bibliothecalis*, T. II. p. 36. où l'on parle de l'Edition de Strasbourg, 1487. in Fol. „In Editione Fasc. Temp. Coloniensi 1479. per Henricum Quentel cum consensu Universitatis impressa, aliquoties plura leguntur; aliquando etiam nonnulla desunt. Reperitur autem haec editio in *Biblioth. Norimb. Publica.* „

*Mich. Maittaire* cite une Edition de Cologne 1480. in Fol. dans ses *Annales Typograph.* T. I. p. 413. qui est sujette à caution. Celle de Venise de la même année est plus sûre. Elle se trouve dans la *Bibliotheca Kuysteniana*, Hagae-Com. 1717. in 8vo. P. I. p. 29. où on l'a mise au nombre des Livres *rare*s, & où elle s'est vendue 8. flor. 5. sous. Item dans la *Bibliotheca Vriesiana*, Hagae-Com. 1719. in 8vo. P. I. p. 38. où l'on assure aussi qu'elle est *rare*.

*Joseph Hartzheim* en cite une Edition d'Augsbourg 1481. dans la *Bibliotheca*

Coloniensis, Coloniae Agripp. 1747. in Fol. p. 315. qu'il dit être la sixième. Le nombre des Editions dont j'ai constaté l'existence, fait voir qu'il est bien difficile de déterminer la quantité des Editions d'un Ouvrage: & que celui qui assureroit qu'une Edition de notre Cronique imprimée en 1481. est la sixième, ne sauroit éviter une erreur de calcul. Je croi même que cette Edition prétendue d'Augsbourg, n'est autre chose, que celle qui est cotée dans le *Catalogus Bibliothecae Bunavianae*, T. II. Lipsiae, 1753. in 4to. p. 172. en ces termes: „(Werneri Rolwinck) Fasciculus temporum, omnes antiquorum cronicas complectens. Et à la fin: Fasciculus temporum, oēs quasi antiquas chronicas mortalium vsq; ad hec tempora cōplectens feliciter explicat Impressusq; impensa & arte mira Eberhardi rodolt de Augusta, 1481. 12. caeleñ. Jañ. fol. cum Fig. ligno incis „ Mr. *Engel* cite cette même Edition, dans sa *Bibliotheca Selectissima*, Bernae, 1743. in 8vo. p. 57. où il dit, qu'elle a été imprimée chez *Eberhardus Rodolt* de Augusta, 1481. in Fol. sans indice du lieu de l'impression; mais que la beauté du papier & des Caractères prouve suffisamment, qu'elle a vu le jour à Venise. Mr. *Maittaire* le confirme, dans ses *Annales Typogr.* T. V. P. II. Lond. 1741. in 4to. p. 276.

Le dit *Maittaire* en cite *ibid.* p. 422. une Edition de Cologne, chez *Henri Quentel*, 1481. in Fol. que je ne trouve pas

ryck. van Enghelant Ende van die hertoghen van brabant. Ende van die

pas ailleurs. Peut-être n'est ce que l'Édition suivante, cotée dans la Bibliotheca Uffenbachiana, T. II. Francos. 1730. in 8vo. Append. p. 133. & dans le Catal. Bibliothecae Bunavianae, T. II. p. 172. à la fin de laquelle on lit cette souscription: „Chronica que dicitur fasciculus „temporum edita in alma Universitate „loniæ agrippinae super renū. a quodam „deuoto Cartusienſi finit feliciter. Sepius „quidē jam impressa sed negligētia Cor- „rectorū in diuersis locis a vero originali „min9 iuste emēdata. Nunc vero non „sine magno labore ad p̄stinū reduc̄ta cū „quibusd. additionibus per humilem vi- „rum frēm *heinricum Wirzburg de Vach* „monachū in prioratu rubei mōtis. or- „dinis cluniacēn. sub *lodovico* gruerie co- „mite magnifico anno dñi M CCCC „LXXXI. (1481.) Et año p̄cedenti „fuerunt aquar. int̄datiōes max̄ie. ventusq; „horribiles. multa edificia subvertentes. „in Fol. „

Je trouve une Edition de Memmingen, 1482. in Fol. dans le Catalogus Bibliothecae Tigurinae, T. II. p. 350. qui, sans cela, me seroit tout-à-fait inconnue. *Mich. Maittaire* en cite une Edition de Bâle, 1482. in Fol. dans ses Annales T. I. p. 439. & y ajoute cette note, au bas de la page; „PM. affert editionem Colo- „nienſem in 4to. ex Catal. *Spizel*. p. 137. „Bibl. Bodl. p. 160. *Oudin*. Tom. III. „col. 2756. „ *Robert Fysher* en a nommé l'Imprimeur, *Bernbard Richel*, dans son Edition du Catal. Biblioth. Bodlej.

T. I. p. 277. mais il n'en indique pas le format. Voici la souscription finale d'une autre Edition de la même année, que Mr. *Uffenbach* a conservée, dans sa Bibliotheca Uffenbachiana Universalis, T. II. Append. p. 32. „Opusculum uti- „que omni statui atque hominum gradui „ad vitam exemplandam perutile, con- „tinens succinctē progressum Patrum ab „initio mundi usque ad hoc tempus, cum „actis notabilioribus eorundem, quod „devotus quidam Carthusienſis ejus auctor „primus; *Fasciculum temporum* nuncupa- „vit. Impressum per *Albertum Kune* de „Duderstadt Magunt. Dioccef. & Ad- „missum ab alma Universitate Colonienſi „anno Domini Millesimo quadringente- „simo octuagesimo secundo. (1482.) in „Fol. „

*Erhard Ratdolt* a fait une Edition de cette Cronique, intitulée; *Fasciculus temporum*: à la fin de laquelle on lit cette souscription, rapportée par Mr. *Gatze*, dans ses Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothek zu Dresden, Vol. I. p. 432. „*Erhardus Ratdolt* Augustensis impres- „sioni paravit anno salutis 1484. V. Calen. „Junii, Venetiis inclyto Principe *Joanne* „*Moccnico*. in Fol. „ Feuillet 65. Avec des gravures en bois.

*Mich. Maittaire* annonce l'Édition suivante, dans ses Annales Typograph. T. I. p. 462. „Fascic. Temporum: Et à la „fin: *Erhardus Ratdolt* Augustensis impres- „sioni paravit 1485. VI. Id. Sept. Vene- „tiis

die Biscoppen van Vtrecht Eñ van die Greuen van vlaendern. van hollant. vā zeclant. van henegouwen. van Ghelre. van Cleue. tot hunden

„tiis inclyto principe *Joanne Mocenico*.  
„in Fol. „

*Joseph Harzheim* cite une Edition de Louvain, 1486. dans sa Bibliotheca Coloniensis, p. 315.

Je conserve l'Edition intitulée: „Fasci-  
„culus tempoꝝ. „ *Et à la fin*: Impres-  
sum Argentine per *Jobannem pryss*. Anno  
dñi. M cccc lxxxvij. (1487.) in Fol.  
Feuillets XC. Sans la Table. Avec des  
gravures en bois. Cette Edition est con-  
tinuée jusqu'à l'an 1484. inclusivement.  
Il en est parlé dans le Thesaurus Biblio-  
thecalis, T. II. p. 35.

*M. J'ai une de 91 fol. qui va  
jusqu'au même terme, mais n'a  
pas de date, peut-être.*

*Jean Pryss* s'est si bien trouvé de cette  
Edition, qu'il la copia dès l'année sui-  
vante, comme je l'ai vu, en confrontant  
l'Exemplaire de Mr. *Duve* & celui de la  
Bibliothèque Roiale avec le mien. Cette  
nouvelle Edition porte le Titre qui suit:  
„Fasciculus tempoꝝ omnes antiquorum  
„cronicas complectens. *Et à la fin*: Im-  
„pressum Argentine per *Jobānem pryss*.  
„Anno domini. Mcccc lxxxvij. (1488.)  
„in Fol. Feuillets 90. Sans la Table,  
avec des gravures en bois.

*Theophilus Sincerus* a parlé amplement  
de cet Ouvrage, dans ses Nachrichten  
von raren Büchern, Franckfurt, 1731.  
in 8vo. p. 85. où il a pour objet l'Edi-  
tion intitulée: „Fasciculus temporū: *Et*  
„à la fin: Impressum autem Venetiis per  
„*Bernardum Rizum* de Nouaria anno a

„Natiuitate domini M. cccc. lxxxx.  
„(1490.) die decimo quinto *Madij* re-  
„gnante inclito duce *Augustino Barbado*.  
„in Fol. „ Avec Figg. & un Suplément.  
*Cornelius à Beughem* a donné le Titre sui-  
vant, dans ses Incunabula Typographiae,  
Amstelod. 1688. in 12mo. p. 58. „*Pe-*  
„trus Farget, seu ut alii, *Ferget*, Th. D.  
„ex Ord. Eremit. S. *Augustini*. Fascicu-  
„lus temporum, qui est breuiarium tem-  
„porum, aut Chronica brevia mirabili-  
„um operum Dei, in antiquo Testamen-  
„to &c. Lugduni 1490. „ *Pellegrino*  
*Antonio Orlandi* l'a suivi, dans son Origine  
e Progressi della Stampa, in 4to. p. 329.  
où il ajoute une Edition de Genève 1495.  
qui m'a confirmé dans mes conjectures,  
parce que le Sr. *De La Croix-Du Maine*  
dit, dans sa Bibliothèque p. 396. que  
„*Pierre Farget* ou *Farget*, a translaté de  
„Latin en François vn liure, intitulé Les  
„fleurs & manieres de faire, des temps  
„passez & des faits merueilleux de Dieu  
„tant en l'ancien Testament, comme au  
„nouveau, imprimé à Geneue l'an 1495. „  
*Philippus Elsius* ne laisse plus aucun doute  
sur cette matière. Il fait mention de *Pi-*  
*erre Farget*, dans son Encomiasticon Au-  
gustinianum, Bruxellis, 1654. in Fol.  
p. 576. & dit: „Ex Latino in Gallicum  
„sermonem vertit . . . librum cujus  
„titulus est: Fasciculus temporum, qui  
„est Breuiarium temporum, aut Chronica  
„breuia mirabilium operum Dei in anti-  
„quo testamento &c. Lugduni an. 1490. „  
il

den op den dach toe By my volmaect *jan veldenar* woennende tutrecht opten dam Int jaer ons heren MCCCClxxx. (1480) op sinte *valentyns*

il faut donc passer Péponge sur cette prétendue Edition Latine de Lyon 1490.

Mrs. *Duve* & *Bunemann* possèdent une Edition de nôtre Cronique continuée jusqu'à l'an 1490. & intitulée: „Fasciculus temporum omnes antiquorum cronicas complectens.„ On voit, au revers du Titre, une figure gravée en bois, qui représente un vieillard marchant avec un bâton à la main, qui doit signifier *Werner Rolewinck*, selon Mr. *Gatze*, dans ses *Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothek zu Dresden*, T. I. p. 43. Cette Edition est in Fol. en caractères demi-Gothiques, & ocupe XC. feuillets.

Mr. *Bunemann* en possède encore une Edition, sans indice du lieu & sans date, in Fol. qui a XC. feuillets comme la précédente, & qui est à peu près du même caractère. Elle porte le Titre suivant: „Fasciculus tēpōꝝ omnes antiquorum cronicas complectēs.„ Outre les différences, que l'on remarque sur le Titre, on en trouve par tout dans le corps de l'Ouvrage: & on la peut d'abord reconnoître à la gravure en bois qui est au revers du Titre, & représente un homme, qui offre un Livre à l'Empereur assis sur son trône.

Mr. *Serpilius* avoit devant ses yeux une Edition de 1492. in Fol. dont il cite la page 32. dans ses *Lebens-Beschreibungen der Biblischen Scribenten*, T. V. Leipzig, 1708. in 8vo. p. 172. Elle

est cotée dans la *Bibliotheca Saltheniana*, *Regiomonti*, 1751. in 8vo. p. 12.

*Jo. Alb. Fabricius* indique une Edition de Paris, chez *Jean Petit*, 1512. in 4to. qui a été continuée jusqu'à ce tems là. Elle se trouve dans l'*Index Bibliothecae Barberinae*, T. I. Romae 1681. in Fol. p. 398.

Mr. *Duve* en possède la copie continuée jusqu'à l'an 1518. qui est ornée du Titre suivant: „Fasciculus temporum omnes antiquorum cronicas succincte complectens.„

Ad Lectorem.

Si veterū annales ardentī cernere lector  
Corde cupis: veros etiam cognoscere  
rerum

Euentꝝ: animos huc huc inducito: fluctus  
Et dubios tollens incerta a classe fugato.  
Hic videas quorūm mortalia corpora  
quondam

Deflexere vias: vtrum virtutis alumni:  
Aut animū effrenem posito duxere pudore.  
Non hec imerito deturpat pagina quē-  
quam.

Quod vero simile est (procul hinc mendacia) profert.

*Palladis* extollit merito, & virtute potentes:

Calcat & elatos animo: defleat habenas,

Et cohibet: taxatq; rudes nulla arte peritos.

Kk 3

„Uena-

*lyns dach op die vastelautont &c. in Fol. Feuillet 330. Sans la Préface & la Table. Avec Figg. Edition très-rare. (15)*

Fas-

„Uenalis in vico sancti *iacobi* Sub Flore  
„lilii. *Et à la fin*: Explicite fasciculus  
„r̄pm cum pluribus additionibus in nullis  
„antea libris positis videlicet ab anno.  
„M. d. xii. vsq; ad annum virginiei partus  
„M. d. xviii. expensis honesti viri *Johan-*  
„*nis parvi* vniuersitatis parisiens. biblio-  
„pole iurati in vico diui *Jacobi* sub lilio  
„aureo Parrhisii commorantis. „ in 4to.

*Jean Petit* trouvant son compte à cet  
Ouvrage, en fit une troisième impression,  
à Paris, 1523. in 4to. qui est cotée dans  
les Annales de *Mich. Maittaire*, T. II.  
p. 638.

*Elie Ebinger* en cite une Edition de  
Venise, 1580. in Fol. dans son Catal. Bi-  
bliothecae Augustanae. Augustae Vin-  
delicorum, 1633. in Fol. Col. 743.

*Jean Pistorius* a inséré cette Cronique,  
dans ses *Scriptores rerum Germanicarum*  
T. II. Franc. 1584. in Fol.

On la trouuera encore dans la nouvelle  
Edition du même Recueil de *Pistorius*,  
faite à Hanau, en 1613. in Fol. T. II. où  
elle ocupe 90. Feuillet, sans le Suplé-  
ment de *Jean Linturius*, depuis l'an 1475.  
jusqu'à l'an 1514. qui remplit les pages  
91. — 114.

*Burcard Gotthelf Struvius* aiant fait  
réimprimer la Collection de *Jean Pistorius*,  
à Ratisbone, en 1726. in Fol. nous a don-  
né par conséquent une troisième Edition  
de la Cronique de *Rolewinck*, avec la

Continuation de *Linturius*, dans le Tome  
II. de ce Recueil, où elle ocupe les pa-  
ges 397. — 604. Sans l'Avis au Lecteur  
de *Mr. Struve*, dans lequel il donne une  
idée des deux Auteurs, qui ont travaillé  
à la compilation de notre Cronique, &  
de sa continuation: & porte un jugement  
impartial sur leurs Ouvrages.

Je ne m'arrêterai pas à prouver, que  
*Wernerus Rolewinck* est l'Auteur de notre  
Cronique, puisque la voix presque una-  
nime des savans le témoigne. Il me su-  
fira d'indiquer les Auteurs qui le prou-  
vent le plus amplement: savoir *Vincentius*  
*Placcius* dans son *Theatrum anonymo-*  
*rum*, Hamb. 1708. in Fol. p. 279. N.  
1099. a. & p. 471. N. 1875. & *Serpilius*  
dans ses *Lebens-Beschreibungen der Bi-*  
*bliischen Scribenten*, T. V. Leipzig, 1708,  
in 8vo. p. 172. & suiv. *Joseph Hartz-*  
*heim* le confirme, dans sa *Bibliotheca Co-*  
*loniensis*, p. 315.

(15) Catal. Librorum Hieron. de  
*Backere*, Lugd. Batavorum, 1654. in 4to.  
Lib. Belgici N°. 36, où l'on en a paie  
19. flor. 12. sous. Catal. Librorum Jani  
*Albini*, Dordraci, 1696. in 8vo. p. 38.  
39. *Bibliotheca Gruteriana*, Lugd. Bat.  
1700. in 8vo. p. 35. *Adriaan Pars Index*  
*Batavicus*, tot Leiden, 1701. in 4to.  
p. 40. ex *Boxhorn Kron. van Seland*,  
p. 28. *Jo. Caroli Opirii Singularia Artis*  
*Typographicæ e Seculo XVI. Mindæ*,

1742.

**Fasciculus temporum** En françois. C'est le fardellet hystorial contenant en brief quasi toutes les hystoires tant de l'ancien testament, que du nouveau. Et generally tous les merueilleux faitz dignes de memoire

1742. in 4to. p. 4. Hamburgische Vermischte Bibliothek, Vol. III. Hamb. 1745. in 8vo. p. 392.

L'Exemplaire de cette belle Edition, qui faisoit autrefois l'ornement de la Bibliothèque de *Bernard De Mallincroft*, se trouve à présent dans nôtre Bibliothèque Roiale. La premiere page du premier feuillet, qui devoit contenir le Titre, y est restée en blanc. La seconde page est ornée d'une gravure en bois, qui represente deux Lions tenant un écusson sans armes, au dessus duquel on lit cette Inscription: „Innecium sancti „evāgeli secundum *jobannem* Gloria tibi „domine: „ Cette figure est environnée des quatorze premiers versets du Chapitre I. de l'Évangile selon *S. Jean*. Après quoi vient la Préface ordinaire traduite en Flamand, & la Table.

Cette Edition est beaucoup plus ample qu'aucune des Editions Latines. On y a ajouté une seconde Partie, qui contient les Croniques des Rois de France, d'Angleterre, & des autres Princes nommés dans la souscription finale. Feuilles CXCIIIj. — CCCXXX. Cette partie est ornée des armoiries des Rois, Princes & autres Seigneurs qui en font le sujet: de sorte qu'elle peut avoir quelque usage pour le blason.

Mr. *Gatze* en a parlé dans ses *Merckwürdigkeiten der Kœnigl. Bibliothek zu*

Dresden, Vol. I. p. 430. & suiv. où il refute *Jean François Foppens*, comme s'il avoit attribué le *Fasciculus temporum* à *Jean Veldenaer*, dans sa *Bibliotheca Belgica*, T. II. Bruxellis, 1739. in 4to. p. 744. mais je n'y vois rien de pareil. *Foppens* n'a fait que copier *Valerius Andreas*, qui dit, dans sa *Bibliotheca Belgica*, Lovanii, 1643. in 4to. p. 574. „*Johannes Veldenaer* Ultrajecti, apud Batavos vixit, *Historiae scriptor vernaculus*, „sed qui saepe etiam circa fidem laboret, „maximè ubi de origine tractat gentis nostrae. Edidit Ultrajecti anno 1480. „*Fasciculum temporum* sive *Historiam universalem*, ab orbe condito usque ad sua „tempora: in qua recenset quoque res „gestas Episcoporum Ultrajectensium, Comitum Hollandiae, Ducum Geldriae, „Cliviae &c. „

Qui ne voit que ces Biographes n'ont point en vue l'original Latin de *Rolewinck*; mais simplement la Traduction Flamande, avec la continuation, que le dit *Veldenaer* a mis en lumière, en 1480. in Fol. Le dit *Veldenaer* ne passe pas simplement pour l'Éditeur, ni pour l'Imprimeur de cette Cronique; mais pour le Traducteur de la premiere Partie, & pour l'Auteur de la seconde. On n'a qu'à consulter là dessus *Adrian Pars*, dans son *Index Batavicus*, tot Leiden, 1701. in 4to. p. 39. 40. qui nomme expressément nôtre Edition presente, *Veldenaars Kronyk*:

&



memoire q̄ ont este de puy la creation iusques a cestuy an. MCCCC. lxxxv. *Et à la fin:* „Cy finit la table de ce present liure appelle le fascicule ou autrement le fardellet hystorial. Imprime a geneue Lan mille CCCC. xCv. (1495.) au quel an fist si tresgrāt vent le ix. iour de

& qui donne le Tître de la Copie, que *Boxhornius* a mise au jour, avec ses Remarques, où elle est apellée de même. Le voici: „Kronijk van Holland, Seeland en Westyriesland. Door *Johan Veldenaer*, ontrent vor 200. Jaren geschreven. Uitgegeven, ende met Antekeningen, als ook verscheide Gravelijke Brieven, rakende de Oudheden en Saken van de gedagte Landen verrijkt, door *M. S. van Boxborn*. Leid. 1650. Il ne s'agit ici, que de la seconde Partie, comme *Caspar. Burmannus* le détermine, dans son *Trajectum eruditum, Trajecti ad Rhenum*, 1738. in 4to. p. 384. où il dit, en parlant de *Jean Veldenaer*: „Chronicon Hollandiae separatim edidit *Boxhornius* cum notis an. MDCL. „ Il y ajoute une remarque nouvelle. „*Chronicon Trajectinum*, ut & *Hollandicum* in „linguam latinam versum edidit *Matthaeus* „tom. ix. Analect. neque tamen *Veldenaerij* esse suspicari potuit, unde quibusdam in locis joculari admodum errore „illa Chronica Anonymi, ut credidit, „ipsius *Veldenaerij* illustrare, eorumque „sententiam *Veldenaerij* consensu firmare „conatus est. Utrumque Chronicon cum „*Veldenario* contuli, paucissimisque „ceptis, de verbo ad verbum ex Belgico „in Latinum translatum repperi, quod „mirum non animadvertisse *Matthaeum*. „

*Adriaan Pars* fait mention d'un autre Ouvrage l. c. p. 40. qui a du raport à notre Cronique Flamande. „In't Jaar „1537. is tot Utrecht, by *Jan. Barentss.* „gedrukt, in lang 4to. over de breedte, „als in een Rolle, *Corte Cronikel*, in een „Rol geschreven ofte gefigureert, waar „in begrepen zijn, seer scerpelijken alle „Cronikelen, van diverse meesteren Heidenen ende kerstenen, ook *Fasciculus „Temporum* ens. „

L'Auteur de cette Cronique est nommé sur le dernier feuillet *Cornelius van Hoorn*, duquel *Boxhornius* dit in Append. sui Theatri: „Inter Hornanos etiam inclaruit, *Cornelius Hornensis*, qui famigeratum illum *Fasciculum Temporum* „concinnavit. „

Le Catalogus Bibliothecae Bunavianae, indique T. II. p. 172. une Version Allemande de notre Cronique, intitulée: *Bürdin der Zyt*, à la fin de laquelle on voit la souscription qui suit: „Hie endet „sich die Cronick die man nempt eyn „bürdin der zyt, in der man vindet von „anfang der welt bys vff die zyt *Karoli* „eyns herezogen von burgund wz namhaftiger lüt in iudenschafft, heydenschafft vnd christenheyt gewesen sint, vñ „zu welchen zyten vnd wer zu der ieglichen zyten In ieglichen glouben mit im „regiert hat. Gedrukt aber gerecht „suber

de iavier quil fist remonter le rosne dedès le lac bien vng quart de lieue au dessus de genesue & sèbloit estre vne mōtagne deaue. & dura biē l'espace dune heure que leaue ne pouoit descendre. in Fol. Avec Figg. *Edition très-rare.* (16)

CLAUDE

„suber vnd rein durch Hermeyster Bernhart Richel burger zu Basel, als man zalt nocht der geburt *chrisli* M. CCCC. LXXXI. (1481.) jor. prid. Kl. Septembris in Fol. „

Mr. Engel possèdoit cette Edition, cotée dans sa Bibliotheca Selectissima, P. II. p. 13. avec une autre Edition de la même Version, imprimée à Augspurg par *Sylvain Ottmar*, 1524. in Fol. Il y aioute ces deux mots, pour en faire connoître le prix: *Editiones perravae.* *Georg. Jacob. Schwindelius* indique une autre Edition Alemande de cette Cronique, dans son Thesaurus Bibliothecalis, T. II. Norimbergae, 1738. in 4to. p. 36. qui est imprimée en lettres Gothiques, sans lieu ni date, in Fol. C'est la plus inconnue de toutes.

(16) Methode pour étudier l'Histoire de l'Abbé Lenglet Du Fresnoy, T. VI. à Paris, 1735. in 12mo. P. II. p. 128.

Mr. Duve conserve cette ancienne Edition, ornée de gravures en bois, qui ne se trouvent pas dans les Editions Latines, que j'ai sous mes yeux. Elle ne répond pas aux premieres Editions Latines de cette Cronique, qui ont été mutilées ou interpolées peu à peu, selon les caprices

(Tom. VIII.)

de ceux qui ont pris le soin des Editions postérieures. L'histoire de l'empoisonnement de *Henry* Comte de Luxembourg, par le moien d'une hostie, que *Bernardin de Monte Policiano* doit lui avoir donnée, est plus ample dans la premiere Edition Latine de 1474. fol. 60. recto au dessus de l'année de *Christ* 1304. que dans celles de 1487. & 1488. & que dans nôtre Version Françoisè. D'un autre coté, cette Traduction a aiouté ces mots à l'histoire de la papesse *Jeanne* fol. 65. verso, sous l'année 854. „Pour ceste „cause auscūs se mocquent en disant, que „nul almant ne doit estre esleu pape toutesfois il n'est point verite. „

J'ai copié ci-dessus p. 256. Col. 2. un article de *Philippus Elsius*, qui atribue nôtre Version à *Pierre Farget*, & encite une Edition de Lyon 1490. dont il n'indique pas le format. Le Sr. *De la Croix-Du Maine* dit aussi, dans sa Bibliothèque p. 396. que *Pierre Farget* ou *Farget*, Docteur en Theologie, de l'ordre des Augustins, a traduit de Latin en François un livre intitulé Les fleurs & manieres de faire, des temps passiez, & des faits merveilleux de Dieu tant en l'ancien Testament, comme au nouveau; mais il y aiouté que cet Ouvrage a été imprimé à Genève, en 1495.

LI

Mr.

